Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 41 (1923)

Heft: 273

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 21. November 1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 21 novembre 1923

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLI. Jahrgang — XLIme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 273

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 273

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Aufhebung allgemeiner Einfuhrbewilligungen. — Schweizerische Südostbahn. — Darlehenskasse der schweizerischen Eidgenossenschaft. — Argentinien: Antitrustgesetzgebung. — Schweizerischer kaufmännischer Verein. — Schweizerische Bundesbahnen. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Révocation d'autorisation générales d'importation. — S. A. du Grand Hôtel de la Paix. — Société Immobilière Louve-Grand St-Jean, société anonyme, à Lausanne. — Chemin de fer fédéraux. — Service International des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le CCS également produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Gruyère, à Bulle* (3218)

Failli: Maillard, Xavier, fils de Maxime, bois, à Maules.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 novembre 1923.
Première assemblée des créanciers: 29 novembre 1923, à 15 heures du jour,
Délai pour les productions: 17 décembre 1923.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3206)

Gemeinschuldner: E. Karl & Cie., Terra Film, Neuwilerplatz 7.
Datum der Konkurseröffnung: 13. November 1923.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. November 1923, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshause, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.
Eingabefrist: Bis und mit 21. Dezember 1923.
Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamte einzureichen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Fischingen* (3217)
im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen

Gemeinschuldner: Thalmann, Ernst, Schifflistickerei, in Oberwangen.
Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbegehrens: 6. November 1923.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 30. November 1923, nachmittags 2 Uhr, im «Martinsberg», in Oberwangen.
Eingabefrist: Bis zum 20. Dezember 1923.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3219²/20)

Faillie: Société Immobilière Le Royal, société anonyme ayant son siège Rue du Rhône 25, Genève-Ville.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1923.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 26 novembre 1923, à 11 heures, dans la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 21 décembre 1923.
Sommation aux titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la commune de Genève, parcelle n° 6059, avec bâtiment n° H 180, Rue du Rhône 25 et Grand-Quai 4 et 6.

Failli: Hugli, Léon, commissionnaire et négociant, Rue du Stand 20 et Rue Liotard 11.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 novembre 1923.
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 28 novembre 1923, à 14½ h., dans la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 21 décembre 1923.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (3207)

Failli: Delpech, Stanislas, feu François, tapissier, de et à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Ct. de Vaud *Office des faillites du Pays-d'Enhaut* (3222)

Failli: Henchoz, Alfred, négociant, à Châteaux-d'Oex.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3223/4/5)

Faillis:
Cogne, Alexis, combustibles en gros, Rue de Lausanne 6, Genève-Ville.
Société Anonyme des Moulins de Sierne, ayant son siège à Sierne.
Beeri, Paul, charentier, Rue de l'Arquebuse 25.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (3208)

Gemeinschuldner: Cito Cinema A.-G., in Liq., in Zürich 1.
Datum der Konkurseröffnung: 10. November 1923.
Datum der Einstellungsverfügung: 15. November 1923.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 1. Dezember 1923 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben innert der gleichen Frist einen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud *Office des faillites du Discrict de Cossonay* (3209)

Suspension de liquidation.

Dans son audience du 16 novembre 1923, le président du tribunal civil du district de Cossonay a rendu un jugement ordonnant la suspension de la liquidation en faillite personnelle de Sauterel, René, anciennement boucher, à Cossonay, associé de la société en nom collectif Sauterel et Morel, celà faute d'actif et en application des dispositions de l'art. 230 L. P.

Cette faillite sera ainsi définitivement clôturée à moins que les créanciers ne demandent dans les dix jours à dater de la présente publication, l'application de la procédure ordinaire en matière de faillite en faisant au préalable de dépôt des frais.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (3221)

Gemeinschuldner: von Dach, Otto, Bankgeschäft, in Basel.
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 17. November 1923.

Für die Konkursverwaltung Otto von Dach:
Dr. Fritz Hagemann.
Dr. Josef Braun.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (3226)

Failli: Petit-Pierre, Marc, fabricant d'horlogerie, Rue du Stand 60, Genève-Ville.
Date de la clôture: 16 novembre 1923.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (3229)

Der unterm 31. Juli 1923 über Schirmer-Itten, August, Inhaber eines Glasreinigungsgeschäftes, Haltingerstrasse 2, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkurseingaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 19. November 1923 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Thurgau *Gerichtskanzlei Weinfelden* (3227)

Das Bezirksgericht Weinfelden hat mit Beschluss vom 17. November 1923 der A. G. Alters und Erholungsheim Schloss Weinfelden, in Weinfelden, eine Nachlassstundung für die Dauer von 2 Monaten bewilligt und als Sachwalter bezeichnet: J. Nater, Betreibungsbeamter, in Weinfelden.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295. Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (3210)

Durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern vom 16. November 1923 ist die dem Rufer, Hermann, Baumeister und Architekt, in Ostermundigen, erteilte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 10. Februar 1924, verlängert worden. Die auf den 23. November nächsthin einberufene Gläubigerversammlung wird verschoben auf Freitag, den 1. Februar 1924. Ort: Gläubigerversammlungslokal Zimmer Nr. 3, Amthaus Bern.

Bern, den 17. November 1923.

Der bestellte Sachwalter: **W. Guggisberg**, Notar, Bern.

Kt. Luzern *Konkurskreis Hitzkirch* (3211)

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf hat mit Entscheid vom 13. November 1923 die der Firma Schmid & Cie., Gelfingen, unterm 22. September 1923 bewilligte zweimonatliche Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis und mit 22. Januar 1924 verlängert.

Hitzkirch, den 15. November 1923.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Dr. **J. Muff**, Konkursbeamter.

Ct. del Ticino *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio* (3212/3)

La moratoria concessa alla ditta ved. Canova Mansueta, in Chiasso, con decreto 3 settembre 1923, dalla pretura di Mendrisio, venne con decreto d'oggi, prorogata di altri 2 mesi dalla scadenza della concessione in corso. L'assemblea dei creditori è stabilita per il 29 dicembre 1923, alle ore 10.30, nella sala dell'Ufficio di esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.

Gli atti del concordato potranno essere esaminati dal 19 dicembre 1923 in avanti.

La moratoria concessa alla ditta A. & B. Neuroni, in Chiasso, in data 15 ottobre 1923 dalla pretura di Mendrisio, venne con nuovo decreto 17 corr., prorogata di altri 2 mesi dalla scadenza della concessione in corso. L'assemblea dei creditori, stabilita per il giorno 24 novembre è rimandata 5 febbraio 1924, alle ore 10, nella sala dell'Ufficio di esecuzione e fallimenti, in Mendrisio.

Gli atti del concordato potranno essere esaminati dal 21 gennaio 1924 in avanti.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Yverdon* (3230)

Le président du tribunal d'Yverdon a prorogé d'un mois le sursis concordataire accordé le 3 octobre 1923, à Rochat-Druey, Paul, négociant, à Yverdon.

L'assemblée des créanciers fixée au vendredi, 23 novembre 1923, est renvoyée au lundi, 17 décembre 1923, à 2 heures après-midi, à l'Hôtel de Ville à Yverdon.

Yverdon, le 20 novembre 1923. Le commissaire: **E. Meylan.**

Verhandlung über den Nachlassvertrag
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Courtelary* (3231)

Débiteur: Tschumi, Albert, décolleteur, à Villeret (F. o. s. du c. du 9 septembre 1920, n° 231, page 1725).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 décembre 1923, dès les 15 heures de l'après-midi, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture à Courtelary.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Delémont* (3232)

Débiteur: Venturi, Antoine, négociant, à Delémont.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 30 novembre 1923, à 10 heures du matin, dans la salle des séances du tribunal à Delémont.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Porrentruy* (3233)

Débitrice: Usines Métallurgiques d'Alle S. A., à Alle.

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 30 novembre 1923, à 11 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin in Celerina* (3214)

Schuldner: Ryffel-Senn, Casper, Wirt, seinerzeit Bahnhofrestaurant, Pontresina.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 11. Dezember 1923, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtszimmer des Gemeindehauses Samaden.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (3215)

Débiteur: Dénéréaz, Jean-Louis, jadis négociant, actuellement agriculteur, au Mont Pélerin.

Lieu et date de l'audience du jugement: Mardi, 4 décembre 1923, à 9 h. du jour, en salle des audiences du président du tribunarl, Rue du Simplon 22 (cour au Chantre, 1er étage).

Sursis concordataire et ouverture de la procédure de concordat hypothécaire d'immeubles affectés à l'industrie hôtelière.
(Art. 301—303 Sch. und K. G. und Art. 41 und ff. der Verordnung des Bundesrates vom 18. Dezember 1920.)

Ct. de Vaud *District d'Aigle* (3228)

Débiteurs: Epoux A. Levrat, propriétaires et tenanciers de la Pension l'Aurore, à Leysin.

Date du jugement accordant le sursis par le président du tribunal du district d'Aigle: 13 novembre 1923.

Commissaire au sursis: Le préposé aux faillites d'Aigle.

Par le même prononcé, il a décidé l'ouverture de la procédure de concordat hypothécaire pour immeubles affectés à l'industrie hôtelière.

Les créanciers sont invités à indiquer leurs créances au commissaire, dans le délai de 20 jours, dès la présente, expirant le 14 décembre 1923, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

L'assemblée des créanciers sera convoquée ultérieurement.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern *Konkurskreis Bern-Land* (3216)

Auflage der Verteilungsliste.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung an die Gläubiger.

Schuldnerin: Die Schweizerische Celluloidwarenfabrik A. G., vormals Kaeser & Moilliet, in Zollikofen.

Infolge Verkaufs des Geschäftes ist eine Abschlagsverteilung an die Pfandgläubiger angeordnet worden. Die bezügliche Verteilungsliste liegt 10 Tage beim unterzeichneten Sachwalter zur Einsicht durch die Beteiligten auf.

Einspruchsfrist: Bis und mit 1. Dezember 1923.

Der Sachwalter: **S. Haerdi**, Notar, Spitalgasse 40, Bern.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 21. September. **Verband schweizerischer Ziegel- und Steinfabrikanten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 95 vom 25. April 1922, Seite 793). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1923 haben die Mitglieder dieses Vereins die Sitzverlegung nach Glarus beschlossen. Diese Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Jakob Ulrich Keller, Jacob Schmidheiny, Gottfried Jäggi, Walter Marcuard, Fritz Hämmerli, Jacob Baer, Heinrich Roth, Hermann Keller, Othmar Gerster, Felix Letz, J. J. Heini Wüest und Dr. Georg Glystras sowie die Unterschrift des Sekretärs Hans Roth werden daher hierorts ausmit gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Uhren und Bijouterien. — 1923. 18. Oktober. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Tellus S. A.**, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Uhren und Bijouterien, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1917, Seite 1649), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 15. März 1921 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen und wird gestrichen.

Wein und Spirituosen. — 19. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Probst & Cie.**, Wein- und Spirituosenhandlung, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 212 vom 4. September 1919, Seite 1554), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Probst & Cie.», Wein- und Spirituosenhandlung, in Biel.

Oswald Probst, von Langnau, in Biel; Ernst Probst, von Langnau, in Gharbaniat (Aegypten); Frau Ida Zwicky-Probst, von Mollis, in Arlesheim; Frau Lucie Matti-Probst, von Zweisimmen, in Bern, und Fritz Probst, von Langnau, in Basel, haben unter der Firma **Probst & Cie.**, mit Sitz in Biel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1923 begonnen hat. Oswald Probst ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Ernst Probst, Frau Ida Zwicky-Probst, Frau Lucie Matti-Probst und Fritz Probst sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 34,000 (vierunddreissigtausend Franken). Wein- und Spirituosenhandlung. Geschäftslokal: Obergasse 14. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Probst & Cie.» in Biel.

19. November. Der Verein **Cercle Ouvrier de Bienne**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 6. Juli 1922, Seite 1323), hat in seiner Generalversammlung vom 17. August 1923 den Vorstand neu bestellt. An Stelle der bisherigen Vorstandsmitglieder Louis Beycler, Gustav Didier und Jules Gigon, deren Unterschriften erloschen sind, wurden gewählt: als Präsident: Leon Duparc, von Carouge, Elektromonteur, in Biel; als Kassier: Jean Zaugg, von Trub, Pierrist, in Biel; als Sekretär: Ferdinand Roth, von Fahrni, Uhrmacher, in Biel. Präsident, Kassier und Sekretär führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

9. und 19. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Buchdruckerei Schüler A. G. (Imprimerie Schüler S. A.)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 246 vom 27. September 1920, Seite 1842), hat an der Generalversammlung der Aktionäre vom 25. August 1923 ihre Statuten einer vollständigen Revision unterzogen. Die Firma der Gesellschaft lautet nunmehr: **Graphische Anstalt Schüler Aktiengesellschaft (Arts graphiques Schüler Société anonyme).** Die Gesellschaft bezweckt die Ausübung der Buchdruckerei, des Offsetdruckes, der Buchbinderei und verwandter Zweige im graphischen Gewerbe. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital ist von Fr. 300,000 auf Fr. 309,000, schreibe dreihundertneuntausend Franken, erhöht worden, eingeteilt in 309 Aktien à Fr. 1000, welche auf den Namen lauten und voll einbezahlt sind. Die Erhöhung um Fr. 9000 fand statt durch Ausgabe von 9 neuen Aktien à Fr. 1000. Die früher ausgegebenen 80 Aktien à Fr. 500 wurden zurückgezogen und durch 40 Aktien à Fr. 1000 ersetzt. Alle an die Aktionäre zu erlassenden Bekanntmachungen erfolgen nach gesetzlicher Vorschrift. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern mit dreijähriger

Amtsdauer. Aus dem Verwaltungsrate ist infolge Todes ausgeschieden: August Weber, Privatier, von und in Biel. Seine Unterschrift ist demnach erloschen. Infolge Demission ist ausgeschieden: Peter Schüler, von Biel, in La Sarraz. An Stelle der ausgeschiedenen Mitglieder wurde als neues Mitglied des Verwaltungsrates gewählt: Albert Weber, von Biel und Bern, Bijoutier, in Genf. Im übrigen bleibt die Zusammensetzung des Verwaltungsrates unverändert. Für die Gesellschaft führen der Präsident des Verwaltungsrates, Louis Grosjean, bisher Vizepräsident, und der vom Verwaltungsrate gewählte Direktor Christian Meyer, von Schleitheim, in Biel, die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Für die Gesellschaft zeichnet ausserdem als Einzelprokurist: Samuel Petitjean, von Sonceboz, in Biel.

Bureau de Courtelary

Sellerie, tapisserie. — 19 novembre. La raison **H. Hedinger**, sellerie, tapisserie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 1er décembre 1899, n° 372, page 1498), est radiée ensuite de décès de son chef.

Epicerie, mercerie. — 19 novembre. La raison **F. Geiser**, épicerie, mercerie, à St-Imier (F. o. s. du c. du 22 janvier 1915, n° 17, page 110), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Bureau Laufen

19. November. Die «Agraria» Landwirtegenossenschaft Liesberg», in Liesberg (S. H. A. B. Nr. 198 vom 24. August 1916 und dortige Verweisung), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. August 1921 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **«Agraria» Landwirtegenossenschaft Liesberg in Liq.** durch die bisherigen Vorstandsmitglieder Achilles Steiner, Präsident, und Albin Brêchet, Sekretär, in Liesberg, besorgt. Die Liquidatoren führen kollektive Unterschrift.

Bureau de Moutier

Vins. 16 octobre. La liquidation de la société anonyme **Paroz et Cie S. A. en liquidation**, commerce de vins, à Tavannes, prononcée en assemblée générale du 27 juin 1923, étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce (F. o. s. du c. du 26 juillet 1923, n° 172, page 1486).

Menuiserie et charpente. — 17 novembre. Paul Roy, originaire d'Epauvillers, à Court, et Paul Serquet, de et à Court, ont formé entre eux à Court une société en nom collectif sous la raison sociale **Roy et Serquet.** Menuiserie et charpente. La société a commencé ses opérations le 15 août 1923.

Montres. — 19 novembre. Le chef de la raison **Ernest Gutmann**, à Moutier, est Ernest Gutmann, originaire d'Epiquerez, à Moutier. Fabrication et vente de montres.

Ebénisterie, meubles. — 19 novembre. Le chef de la raison **Albert Gerber-Ruch**, à Moutier, est Albert Gerber, originaire de Schangnau, à Moutier. Ebénisterie, fabrication de meubles.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Laiterie. — 1923. 16 novembre. Le chef de la maison **Jules Gremaud**, à Riaz, est Jules Gremaud, fils de Célestin, originaire de Riaz et Fribourg, domicilié à Riaz. Exploitation de la laiterie des Monts de Riaz, aux Monts.

Bureau de Châtel-St-Denis

16 novembre. La société coopérative existant à Grattavache sous la dénomination de **Ancienne Société de Fromagerie de Grattavache**, à Grattavache, a revisé ses statuts dans son assemblée générale du 27 avril 1919 et a apporté, par la, les modifications suivantes aux dispositions publiées dans la Feuille officielle suisse du commerce du 28 décembre 1891, n° 245, page 992. La société a modifié sa raison de commerce en celle de **Société de Laiterie de Grattavache**, à Grattavache. Le droit d'entrée dans cette société peut varier de vingt à deux cents francs, suivant décision de l'assemblée générale. Le fermier d'un sociétaire, ainsi que celui qui loue des fourrages à manger sur place d'un sociétaire remplacent ce dernier. Un membre de la société ne peut se retirer qu'à la fin d'une année comptable et moyennant avertissement préalable de trois mois. La sortie volontaire peut cependant s'effectuer en tout temps en cas de partage, de vente, d'amodiation et de résiliation de bail. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société en cas d'insuffisance de l'avoir social. Le capital actuel de la société est composé: 1. des immeubles désignés sous art. 123, 124 et 125 du cadastre de Grattavache pour une somme de cinq mille francs; 2. du mobilier taxé cinq cents francs; 3. du produit des finances d'admission. Le gain constaté par le bilan annuel constituera un fonds de réserve. Les organes de cette société coopérative sont, outre l'assemblée générale, une commission de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles et un tribunal arbitral. La commission est composée de Denis Currat, feu Honoré, de Le Crêt, président; Jules Currat, fils de Pierre, de Le Crêt, secrétaire; Pierre Esseiva, feu François, de Maules et Le Crêt; Augusto Perrin, feu Joseph, de Semsales, et Amédée Vial, feu Anselme, de Le Crêt, tous agriculteurs à Grattavache, en remplacement d'Elie Seydoux, Jacques Seydoux, Joseph Vionnet, Xavier Currat et François Grandjean. Les autres dispositions publiées dans la F. o. s. du c. du 28 décembre 1891, n° 245, page 992, n'ont pas été modifiées.

Bureau de Moral (district du Lac)

Entreprise. — 19 novembre. Auguste Soldati, fils de feu Louis, de Neggio (Tessin), à Morat, et François Bernasconi, fils de Bernard, de Pura (Tessin), à Morat, ont constitué à Morat, sous la raison sociale **Soldati & Bernasconi**, une société en nom collectif qui commence avec l'inscription au registre du commerce. Grand'Rue 46, Morat. Entreprise.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Bäckerei, Konditorei, Spezereien. — 19. November. Inhaber der Firma **Joseph Vonlanthen**, in Düdingen, ist Joseph Vonlanthen, Sohn des Ulrich, von St. Ursen und Giffers, in Düdingen. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1923. 17. November. Die Fima **Louis Kaiser, Grand Hôtel Anker**, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 136 vom 2. April 1906, Seite 541), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **Frau Wwe. Kaiser**, in Rorschach, ist Frau Witwe Anna Kaiser geb. Heiniger, von Grellingen (Bern), in Rorschach. Die Firma übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma. Hotel Anker.

17. November. Die Firma **«Adolf Schultheis»**, Handel in optischen und photographischen Artikeln, mechan. Spielwaren, in Winterthur (eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich am 22 Mai 1901, und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 188 vom 25. Mai 1901, Seite 749) hat am 15. November 1923 in Rapperswil eine Zweigniederlassung unter der Firma **Adolf Schultheis, optisch-mechan. Werkstätte** errichtet. Zur Vertretung der Zweigniederlassung Rapperswil ist nur der Firmainhaber Adolf Schultheis, von und in Winterthur, berechtigt. Optisch-mechan. Werkstätte. Jonastrasse 600.

Käsehandel. — 17. November. Die Firma **Heinrich Schmitt**, Käsehandel, in Märwil (eingetragen im Handelsregister des Kantons Thurgau am 1. August 1911 und publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 193 vom 4. August 1911, Seite 1322), hat in Dicken-Mogelsberg unter der gleichen Firma **Heinrich Schmitt** eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch den Firmainhaber Heinrich Schmitt, von Zuzwil, in Märwil. Käserei und Schweinemast.

Bäckerei. — 17. November. Die Firma **Jean Jakob** von Arx, Bäckerei, in Lütisburg (S. H. A. B. vom 2. März 1892, Seite 198), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

17. November. **Feldschützengesellschaft Goldach**, Verein, mit Sitz in Goldach (S. H. A. B. Nr. 290 vom 11. Dezember 1917, Seite 1931). Ausgeschieden sind: der bisherige Präsident Martin Müller; der bisherige Vizepräsident und Kassier Adolf Tobler und der bisherige Aktuar Paul Schellenberg; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden neu gewählt: **Paul** Kreis, Kaufmann, von Egnach, in Goldach, als Präsident; Anton Klaus, Kaufmann, von Niederhelfenschwil, in Goldach, Vizepräsident; August Boppart, Kaufmann, von Bernhardzell, in Goldach, als Kassier, und Emil Baumberger, Buchhalter, von Illnau (Zürich), in Tübach, als Aktuar. Die rechtsverbindliche Unterschrift für den Verein führen Präsident oder Vizepräsident unter sich oder mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

17. November. Aus dem Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Engelburg & Umgebung**, mit Sitz in Engelburg (S. H. A. B. Nr. 294 vom 14. Dezember 1916, Seite 1890), sind ausgeschieden: August Bernet, bisher Verwalter; Johann Schai und Gottlieb Keusen; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Rudolf** Gillhart, von Gaiserwald: Alois Müller, von Tegerfelden und Hermann Schwizer, von Niederhelfenschwil, sämtliche Landwirte, in der Gemeinde Gaiserwald wohnhaft. Als Verwalter wurde das bisherige Vorstandsmitglied Johann Osterwalder, Küfer, von Gaiserwald, in Engelburg, bestimmt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, der Verwalter einzeln.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Kulm

Schreinerei und Möbelhandlung. — 1923. 19. November. Inhaber der Firma **Florian Weber**, in Menziken, ist Florian Weber, von und in Menziken. Schreinerei und Möbelhandlung. Badstrasse.

Bezirk Lenzburg

19. November. Die Firma **Gebrüder Fehlmann, Sägerei & Holzhandlung Lenzburg**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1923, Seite 684), erteilt Einzelprokura an Emil Kaelin, von Einsiedeln, in Lenzburg.

Bezirk Zofingen

Kommission, Vertretungen usw. — 19. November. Inhaber der Firma **Hermann P. Bauer**, in Zofingen, ist Hermann Paul Bauer, von St. Gallen, in Zofingen. Kommission, Vertretungen; Import und Export; speziell in chemischen Produkten und Farbstoffen. Junkermattstrasse.

Garne, Mercerie, Bonneterie. — 19. November. Eduard Fricker und Willibald Vögtlin, beide von Brugg, in Zofingen, haben unter der Firma **Fricker & Vögtlin**, in Zofingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1923 ihren Anfang nahm. Garne, Mercerie und Bonneterie, en gros. Weierstrasse 1083.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1923. 17 novembre. La société coopérative **Mutuelle chevaline Suisse**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 4 mars 1921), a, dans ses assemblées générales des 18 juin 1921 et 7 avril 1923 et ses séances du conseil des 24 février et 21 juillet 1923, composé son conseil d'administration comme suit: Louis Brunner, d'Iseltwald (Berne) et La Chaux-du-Milieu, éleveur, à La Chaux-du-Milieu, président; William Longet, de Bardonnex (Genève), vétérinaire, à Nyon, vice-président; David Huber, de Mauraz (Vaud), vétérinaire, à Lausanne, secrétaire; Joseph Choquard, de Löwenburg (Berne), préfet, à Porrentruy; Emile Noyer, de Berne, professeur, à Berne; Jean Guillet, de Treyvaux (Fribourg), agriculteur, à Bulle; Adrien Werly, de Chavornay, agriculteur, à Corcelles sur Chavornay; Fernand Tschantz, de Pailly, agriculteur, à Corcelles sur Chavornay, et Henri Cailler, de St-Saphorin sur Morges et Daillens, agriculteur, à Pampigny. La signature du président Albert Borgeaud est radiée. Le vice-président Adrien Bolay et les membres Alexis Boudry, Ernest Barthoud et Paul-William Brack sont également radiés. Les procurations conférées à Paul-William Brack et à Albert Cornu sont radiées. Bureaux de la société: Rue du Grand Chêne 5.

Edition. — 19 novembre. La maison **Delacoste-Borgeaud, Succr des Hoirs d'Adrien Borgeaud**, à Lausanne, imprimerie, éditiou des journaux «Journal de Médecine et d'Hygiène Populaires de la Suisse Romande» et «L'Homoeopathie» (F. o. s. du c. du 20 juillet 1923) fait inscrire que son genre d'affaires actuel est: édition des journaux suivants: «Journal de Médecine et d'Hygiène Populaires de la Suisse Romande», «L'Homoeopathie», «Le Guide de la Mode», et le «Moniteur de la Boucherie et de la Charcuterie», et éditions diverses.

Bureau de Vevey

Etablissements lithographiques. — 14 novembre. La société anonyme **Säuberlin & Pfeiffer S. A. (Säuberlin & Pfeiffer A. G.)**, dont le siège est à Vevey (F. o. s. du c. des 24 octobre 1912, n° 268, page 1873; 7 juillet 1920, n° 175, page 1312), fait inscrire que dans leur assemblée générale ordinaire du 5 novembre 1923, les actionnaires ont désigné en qualité de membre du conseil d'administration: Jules Maillard, de Vevey, inspecteur fédéral des fabriques, domicilié à Lausanne, en remplacement d'Albert Säuberlin, décédé, dont la signature est radiée.

Tricotage mécanique. — 17 novembre. La société en nom collectif **Moser et Hauri**, à Montreux, le Châtelard, tricotage mécanique (F. o. s. du c. du 14 avril 1923, n° 86, page 761), est dissoute et radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Albert Moser», au dit lieu.

Le chef de la raison **Albert Moser**, à Montreux, le Châtelard, est Albert, fils de Samuel Moser, de Herzogenbuchsee, domicilié à Montreux. Tricotage mécanique. Place de la Gare. Cette maison reprend l'actif et le passif de la société «Moser et Hauri» radiée.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1923. 15 novembre. **Publicitas Société Anonyme Suisse de Publicité Haasenstein & Vogler, succursale de Neuchâtel**, ayant son siège à Genève et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 août 1922, n° 183, page 1544). Eugène Borel, avocat, de et à Genève, et Charles-Alfred Cherbuliez, notaire, de Genève, au Petit-Saconnex, ont été nommés membres du conseil d'administration. Les administrateurs signent collectivement à deux ou l'un d'eux avec une autre personne autorisée. Henri George (déjà inscrit) a été désigné président du conseil d'administration. Les administrateurs Charles-Will. Georg, président du conseil, et Arthur Schaechtelin, décédés, sont radiés et leurs pouvoirs en conséquence éteints. La signature collective avec un administrateur ou avec un fondé de pouvoirs a été conférée à Charles Patru, de Jussy, à Genève, inspecteur des succursales de la Suisse Romande.

Genf — Genève — Ginevra

Verres de montres. — 1923. 17 novembre. Le chef de la maison **Urbain Bertschi**, à Genève, est Urbain-Oswald Bertschi, de Dürrenäsch (Argovie), domicilié à Genève. Fabrique de verres de montres fantaisie. 5, Rue du Commerce.

17 novembre. **La Plainpalaisienne, société de secours mutuels en cas de maladie des Employés de la Commune de Plainpalais**, société coopérative ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 2 mai 1922, page 850), a, dans son assemblée générale du 5 novembre 1923, adopté de nouveaux statuts. Elle conserve la même dénomination et son siège reste fixé à Plainpalais. Son but est d'atténuer pour ses membres les conséquences de la maladie par l'application des principes de la mutualité, en leur procurant, conformément aux statuts, des indemnités de chômage, et d'invalidité, des soins médicaux, des secours pour frais de pharmacie, d'hospitalisation, d'appareils orthopédiques et pour d'autres moyens curatifs, ainsi qu'en accordant une allocation aux survivants des membres décédés. Elle peut, sur décision de l'assemblée générale et sous réserve de l'approbation du Conseil fédéral, étendre ses opérations à d'autres branches d'assurance. Elle cherche aussi à prévenir, autant que possible, les maladies en éclairant ses membres et en encourageant les mesures prophylactiques. Elle peut dans l'intérêt de l'assurance en cas de maladie, s'affilier à des unions similaires. La société se compose de membres actifs, de membres philanthropes et de membres honoraires. Un membre honoraire peut être en même temps actif ou philanthrope. Peut être admis comme membre actif tout employé nommé à titre régulier par l'administration municipale; il doit présenter par écrit au comité sa demande d'admission, laquelle implique la reconnaissance des statuts et règlement, remplir les autres formalités prévues aux statuts et: a) être bien portant et exempt d'infirmité; b) avoir 16 ans révolus et ne pas avoir dépassé l'âge de 45 ans; c) ne pas être déjà assuré à une autre caisse maladie pour les soins médicaux et pharmaceutiques et à plus d'une autre caisse pour l'indemnité de chômage; dans le cas contraire, le candidat est tenu de démissonner de l'une d'elles; d) ne pas se trouver dans des conditions telles, qu'en cas de maladie, l'assurance à la société serait pour l'assuré une source de gain. Le comité statue sur chaque demande d'admission, en cas de refus, il n'est pas tenu de motiver sa décision. La qualité de membre ne s'acquiert qu'après paiement de la première cotisation mensuelle, due dès le 1er du mois dans lequel le sociétaire a été admis et de la finance d'entrée. La finance d'entrée varie de fr. 5 à fr. 40 d'après l'âge du candidat au moment de son admission. La cotisation mensuelle pour les membres, qu'ils soient bien portants ou malades est de fr. 5. 50 payable fr. 4. 50 par le sociétaire et fr. 1 par l'administration municipale, exception faite pour les membres visés à l'art. 12 qui doivent prendre à leur charge la participation de la commune. Sont membres philanthropes, les personnes physiques ou morales qui, sans acquérir le droit aux prestations de la caisse, lui prêtent leur appui et désirent contribuer à sa prospérité en lui versant un subside de 50 francs au minimum ou une cotisation annuelle d'au moins 5 francs. Le titre de membre honoraire peut être conféré par l'assemblée générale à des personnes qui ont rendu des services à la société ou en général à la mutualité. La qualité de membre se perd par la mort et en outre: 1. pour les membres actifs: a) en quittant l'administration sans pouvoir bénéficier de l'art. 12, sous réserve de l'art. 10, alinéas 1 et 2 de la loi fédérale. Cette disposition n'est pas applicable aux sociétaires pensionnés ou retraités; b) par démission; c) par exclusion. 2. Pour les membres philanthropes, par démission. 3. Pour les membres honoraires: par renonciation au titre de membre honoraire. Les membres actifs et les membres philanthropes peuvent se retirer à toute époque moyennant un avertissement préalable de trois mois. Cet avis de démission doit être donné par écrit au comité. La renonciation au titre de membre honoraire peut avoir lieu en tout temps. Le membre démissionnaire ou exclu n'a droit à aucun remboursement. Les organes de la société sont: 1. l'assemblée générale; 2. le comité; 3. les vérificateurs des comptes. L'administration de la société est confiée à un comité de 19 membres, élus pour 3 ans et renouvelable par tiers chaque année par l'assemblée générale de février ou mars. Les membres sortants sont rééligibles. Le comité se constitue lui-même et se compose d'un président, d'un vice-président, d'un trésorier, d'un vice-trésorier, d'un secrétaire, d'un vice-secrétaire, d'un chef commissaire et d'un archiviste. Les autres membres du comité remplissent les fonctions de commissaires auprès des malades. Le comité représente la société vis-à-vis des tiers et en justice. Il est engagé par la signature collective du président, du trésorier et du secrétaire ou de leurs suppléants. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par les biens de cette dernière. Le comité est actuellement composé de: Jean Decarlini, président; Maurice Blanc, vice-président (jusqu'ici 1er vice-président); Willy Peterwitz, secrétaire; Eugène Chevalley, vice-secrétaire; Paul Mantel, trésorier (tous déjà inscrits); Pierre Lugon, vice-trésorier, fonctionnaire municipal, de Carouge, à Plainpalais; Emile Haas, François Fongeallaz, Albert Perrenoud, Jean Schupbach, Emile Schopfer (jusqu'ici 2me vice-président), Louis Bouchet, Paul Larderaz, Victor Piquilloud (ces 8 derniers déjà inscrits), André Neury, jardinier, de Corsier, à Carouge; Charles Bonny, de Chevroux (Vaud), à Carouge; Edmond Pellegrin, de Satigny, au Petit-Saconnex; Albert Vogel, de et à Plainpalais, et Louis Vuagnat, d'Hermance, à Plainpalais, ces derniers fonctionnaires municipaux.

17 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 8 novembre 1923, dont procès-verbal a été dressé par Me Adrien Jeandin, notaire, à Genève, la **Société Immobilière Le Lien International**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1916, page 69), a désigné Charles Bousser, représentant, de Carouge, aux Eaux-Vives, comme administrateur, avec signature sociale en remplacement de Victor Dusseiller et Léon Perreau, démisionnaires, qui sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Bureaux actuels: Rue de l'Université 6 (Banque Charles Perreau S. A.).

17 novembre. La **Fabrique de Crayons Ecridor S. A.** ayant son siège aux Eaux-Vives, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 9 mai 1922, page 905, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Ciseleur, etc. — 17 novembre. Les locaux de la maison **C. Markowski**, ciseleur, bijoutier et joaillier, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1916, page 1223), sont: 16, Rue de la Confédération.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Zürich — Zurich — Zurigo

1923. 19 November. Zwischen den Ehegatten **Eduard Gavillet**, Kaufmann, geb. 1879 (Inhaber der Firma «Edouard Gavillet» in Zürich 1), und **Emma** geb. **Brechtel**, geb. 1880 (Inhaberin der Firma «Gavillet-Brechtel» in Zürich 1), beide wohnhaft Strehlgasse 18 in Zürich 1, besteht gerichtliche Gütertrennung.

Aufhebung allgemeiner Einfuhrbewilligungen

(Verfügung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements vom 19. November 1923.)

Das eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Art. 3 der Vollziehungsverordnung vom 14. März 1921[1]) zum Bundesbeschluss vom 18. Februar 1921 betreffend die Beschränkung der Einfuhr,

verfügt:

I. Die unterm 3. Juni 1922 und 20. Februar 1923 erteilte allgemeine Einfuhrbewilligung für nachfolgende Warengattung wird bis auf weiteres widerrufen: Strümpfe der Zolltarifnummern 538, 541, 544.

Für die Einfuhr obiger Ware ist die Einholung einer besondern Bewilligung der Sektion für Ein- und Ausfuhr des Volkswirtschaftsdepartementes erforderlich.

II. Diese Verfügung tritt am 24. November 1923 in Kraft.

Die Importeure von Waren, welche unter eine der oben aufgeführten Zolltarifnummern fallen, haben die vor dem 22. November 1923 bestellten und bezahlten Mengen der unterzeichneten Amtsstelle bis spätestens den 28. November 1923 bekannt zu geben. Die Aufstellung soll enthalten: Datum der Bestellung, genaue Bezeichnung der Ware, Stückzahl, Nettogewichte, unter gleichzeitiger Beilage der Kaufabschlüsse, Zahlungsausweise und Korrespondenzen.

Nach Zusammenstellung sämtlicher Anmeldungen kann erst darüber entschieden werden, inwieweit die Möglichkeit besteht, solchen Einfuhrgesuchen zu entsprechen.

Die Importeure werden darauf aufmerksam gemacht, dass die Unterlassung der Anmeldung die Nichtberücksichtigung eventueller Gesuche nach sich ziehen kann.

Bern, den 19. November 1923. **Sektion für Ein- und Ausfuhr.**

* * *

Révocation d'autorisations générales d'importation

(Décision du Département fédéral de l'économie publique du 19 novembre 1923.)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 3 de l'ordonnance du 14 mars 1921[2]) pour l'exécution de l'arrêté fédéral du 18 février 1921 concernant la restriction des importations,

décide:

I. Sont révoquées, jusqu'à nouvel ordre, les autorisations générales d'importation accordées, par décisions des 3 juin 1922 et 20 février 1923, pour les bas: numéros du tarif douanier 538, 541, 544.

Pour l'importation de la dite marchandise, un permis spécial sera demandé au service de l'importation et de l'exportation du Département de l'économie publique.

II. La présente décision entre en vigueur le 24 novembre 1923.

Les importateurs qui ont commandé et payé avant le 22 novembre 1923 des marchandises entrant sous l'une ou l'autre des rubriques douanières susmentionnées doivent en faire la déclaration à l'office soussigné jusqu'au 28 novembre 1923 au plus tard. Cette déclaration précisera la date de la commande, donnera une description exacte de la marchandise, indiquera le nombre d'articles et leur poids net, elle sera accompagnée des documents relatifs à la commande (accusés de réception), des preuves du paiement et de la correspondance échangée.

Ce n'est qu'après réception de toutes les déclarations qu'il sera possible de décider dans quelle mesure les demandes d'importation y relatives pourront être agréées.

Les demandes d'importation présentées par des intéressés qui n'auront pas fourni dans le délai fixé les indications dont il s'agit pourront être écartées.

Berne, le 19 novembre 1923.

Service de l'importation et de l'exportation.

[1]) Siehe Gesetzsammlung, Bd. XXXVII, S. 193.
[2]) Voir Recueil officiel, tome XXXVII, page 193.

Schweizerische Südostbahn

Zur Ausführung des Beschlusses des Bundesgerichtes vom 2. Dezember 1920 über Genehmigung unserer Sanierungsmassnahmen sind die Inhaber der Obligationen sowie der früheren Prioritäts- und der Stammaktien unserer Gesellschaft zur Abstempelung der Titel aufgefordert worden.

Dieser Aufforderung sind noch nicht alle Titelinhaber nachgekommen. Es sind noch ausstehend: **40 Obligationen, 516 Prioritätsaktien** und **1047 Stammaktien.**

Die Inhaber dieser Titel werden eingeladen, sie mit aller Beförderung bei der Eidg. Bank A.-G. in Zürich zur Abstempelung vorzuweisen.

Mit der Abstempelung der **Obligationen** ist der Austausch der Coupons Nrn. 18 bis 22 gegen eine Prioritätsaktie I. Ranges à Fr. 50 und die Einlösung der Coupons Nrn. 23 bis 26 in bar verbunden.

Die **Prioritäts- und Stammaktien** können auch bei unserer Verwaltung in Wädenswil abgestempelt werden. (V 241[1])

Wädenswil, den 6. November 1923.

Namens der Direktionskommission der Schweiz. Südostbahn,
Der Betriebsdirektor: **Bünzli.**

S. A. du Grand Hôtel de la Paix

Emprunt hypothécaire en 1er rang de fr. 1,600,000, actuellement réduit à fr. 948,000.

Les porteurs de délégations du dit emprunt sont convoqués en **assemblée** pour le **lundi, 3 décembre 1923, à 10 heures du matin, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne**, en application de l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations.

La feuille de présence sera établie à partir de 9½ heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation.
2. Discussion sur l'offre d'achat du bâtiment de l'Hôtel de la Paix.
3. Eventuellement, décision de:
   a) accepter le remboursement anticipé des délégations;
   b) abandonner tout ou partie des intérêts arriérés.
4. Pouvoirs à donner aux représentants de la communauté des créanciers pour l'exécution des décisions de l'assemblée.
5. Instruction aux représentants de la communauté des créanciers pour la suite à donner aux poursuites en cours.

Les porteurs de délégations devront justifier leur droit d'assister à l'assemblée par la production de leurs titres ou par une carte d'admission portant les numéros des délégations. Ces cartes leur seront délivrées par la **Banque Charrière & Roguin, à Lausanne, jusqu'au 1er décembre 1923 à 12 heures.**

Lausanne, le 14 novembre 1923. (V 252²)

S. A. du Grand-Hôtel de la Paix:
Le conseil d'administration.
Les représentants de la communauté des créanciers.

S. A. du Grand Hôtel de la Paix

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **lundi, 3 décembre 1923, à 16 heures, à l'Hôtel de la Paix, à Lausanne.**

La feuille de présence sera établie à partir de 15½ heures.

ORDRE DU JOUR:

1. Délibérations sur une offre d'achat du bâtiment de l'Hôtel de la Paix.
2. Délibérations sur l'ouverture, au profit de la société, de la procédure de concordat hypothécaire réglée par l'Ordonnance fédérale du 18 décembre 1920.
3. Eventuellement, dissolution et liquidation de la société.
4. Eventuellement, pouvoirs à donner au conseil d'administration pour la liquidation (art. 40 des statuts).

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre présentation des actions ou de certificats de dépôt à la **Banque Charrière & Roguin, à Lausanne, d'ici au 1er décembre 1923 à 12 heures.** (V 253²)

Le conseil d'administration.

Société Immobilière Louve-Grand St-Jean, société anonyme, à Lausanne

Emprunt hypothécaire 2e rang, 5½ %, de fr. 140,000.

Ensuite de décisions prises le 9 novembre 1923 par l'assemblée des obligataires, conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918, l'échéance de cet emprunt a été prorogée pour 5 ans, à partir du 1er janvier 1924.

Les délégataires sont priés de retirer à l'Etude du notaire Cérésole, à Lausanne, la nouvelle feuille de coupons, contre remise de leurs titres qui leur seront restitués, après avoir été munis du timbre fédéral. (V 259)

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Darlehenskasse der schweizerischen Eidgenossenschaft

Die Zahl der im Geschäftsjahr 1922/23 eingereichten Gesuche betrug 61, wovon 29 bewilligt worden sind. Die offenen Kredite betrugen am Schlusse des Geschäftsjahres noch Fr. 45,465,802 und an Darlehen waren ausstehend Fr. 37,175,412, was gegenüber dem Stande zu Beginn des Geschäftsjahres eine Zunahme von Fr. 15,589,009 bedeutet.

Wenn trotz des fortschreitenden Abbaues der Darlehenskasse der Bestand der bezogenen Vorschüsse auf Schluss des Geschäftsjahres eine Zunahme um rund 15½ Millionen Franken (gegenüber dem Stande am 1. Juli 1922) erfahren hat, so ist nach dem soeben erschienenen auf Ende Juni abgeschlossenen Geschäftsbericht dieses Anwachsen in der Hauptsache auf ein bedeutendes, gegen Ende der Berichtsperiode auf Befürworten der Bundesbehörden abgeschlossenes Vorschussgeschäft mit einer schweizerischen Versicherungsgesellschaft zurückzuführen. Der Zinsfuss für Darlehen wurde am 17. August 1922 anschliessend an die Veränderung der offiziellen Sätze der Nationalbank von 4½ auf 4 % ermässigt.

Die Steigerung des Darlehensbestandes bewirkte eine entsprechende vermehrte Ausgabe von Darlehenskassenscheinen. Der Betrag der ausgegebenen Scheine stellte sich Ende des Berichtsjahres auf 30,9 Millionen Franken gegenüber 15,5 Millionen Franken am 30. Juni 1922. Von diesen Scheinen befanden sich in den Kassen der Nationalbank für 29.9 Millionen, im freien Umlauf noch für rund 960,000 Franken.

An aus dem Umlauf zurückgezogenen beschädigten Darlehenskassenscheinen sind in der Berichtsperiode dem Eidgenössischen Finanzdepartement für Fr. 2,350,000 und mithin seit Bestehen der Darlehenskasse für Franken 89,500,000 abgeliefert worden.

Die gesamte Diskontoeinnahme beträgt Fr. 415.964. 65; davon ist abzuziehen der Rückdiskonto auf 30. Juni 1923 mit Fr. 17,566. 60 und hinzuzurechnen der Rückdiskonto des Vorjahres von Fr. 20,271. 15, so dass der Diskontoertrag Fr. 418,669. 20 erreicht. Zuzüglich eine nicht verwendete Reservestellung von Fr. 5000 ergibt sich ein Bruttogewinn von Fr. 423,669. 20. Der Reingewinn beläuft sich auf Fr. 302,191. 85.

Entsprechend dem gegenüber dem letzten Geschäftsjahr durchschnittlich kleineren Darlehensbestand blieb der Diskontoertrag um rund 436,000 Franken hinter dem des vorausgegangenen Geschäftsjahres zurück. Unter Berücksichtigung der nicht verwendeten Reservestellung, die der diesjährigen Gewinn- und Verlustrechnung gutgeschrieben werden konnte, ergibt sich ein gegenüber dem Vorjahr um 431,000 Franken kleinerer Bruttogewinn.

Mit Rücksicht auf die wohl nicht mehr in allzu ferner Zeit liegende gänzliche Liquidation der Darlehenskasse wird beantragt, den Reingewinn auf neue Rechnung vorzutragen.

Dank der in der Berichtsperiode sich fortsetzenden grossen Geldflüssigkeit und dem damit in Verbindung stehenden, gegen Jahresende zur vollen Auswirkung gekommenen Zinsabbau konnte auch die Darlehenskasse ihre Geschäftstätigkeit weiter einschränken. So hatten die Zweigniederlassungen Neuenburg und St. Gallen seit Beginn des Berichtsjahres keine neuen Darlehen mehr zu bewilligen und die Zweigniederlassung Bern, die seinerzeit einen bedeutenden Geschäftsverkehr aufzuweisen hatte, gelangte zu einer gänzlichen Liquidation ihres Darlehensbestandes. Da überdies die Zweigniederlassung Genf bereits Ende 1919 ihre Tätigkeit einstellen konnte und bei der Zweigniederlassung Basel vom 7. Geschäftsjahr hinweg kein neues Geschäft mehr zu bewilligen war, ist nun ein starker Abbau der Kasse zur Tatsache geworden. Eine Ende 1922 erlassene Rundfrage der Zentralverwaltung an die Zweigniederlassungen darüber, ob die Tätigkeit der Darlehenskasse noch einem Bedürfnis entspreche, oder ob sie sofort, eventuell auf einen spätern Zeitpunkt den Abschluss neuer Geschäfte sistieren und die Liquidation der bestehenden Geschäfte bewerkstelligen könne, führte denn auch fast durchgehends zu dem gleichlautenden Bescheid, dass die Kasse ohne Nachteil ihre Tätigkeit einstellen könne und dass die ausstehenden Kredite innerhalb eines halben Jahres sich liquidieren lassen. Dies veranlasste dann die Zentralverwaltung, die Zweigniederlassungen vorläufig dahin zu instruieren, neue Geschäfte nur noch da abzuschliessen, wo das Bedürfnis dazu nicht bestritten werden und eine Zuweisung an ein anderes Kreditinstitut nicht in Frage kommen konnte. Und auch bezüglich der ausstehenden Kredite wurden Anordnungen erteilt, dass mit Nachdruck auf die Abzahlung oder auf die Uebertragung auf ein anderes Kreditinstitut Bedacht genommen werde. Auf Beginn des neuen Geschäftsjahres 1923/24 erachtete sie es für angezeigt, noch einen Schritt weiter zu gehen und die Weisung zu erteilen, dass neue Geschäfte von den einzelnen Zweigniederlassungen überhaupt nur noch mit der ausdrücklichen, vorherigen Zustimmung der Zentralverwaltung eingegangen werden dürfen.

Argentinien — Antitrustgesetzgebung

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Buenos Aires.)

Am 23. August 1923 hat die Kammer ein **Antitrustgesetz,** oder wie sein offizieller Name lautet: «Gesetz zur Unterdrückung der Monopole», sanktioniert [1]).

Dieses Gesetz verbietet jedes Uebereinkommen, Kombination oder Fusion auf den Gebieten der Produktion, des Verkehrswesens, des Innen- und Aussenhandels, die den Zweck verfolgen, den freien Wettbewerb auszuschalten und die Preise künstlich hochzuhalten. Die verschiedenen strafbaren monopolistischen Methoden werden im Artikel 2 einzeln aufgeführt. Auf Uebertretung des Gesetzes sind Geldbussen zwischen $ 2000 bis $ 100,000 festgesetzt und Gefängnisstrafen von 1 bis 3 Jahren. Von diesem Gesetz werden nicht nur die «Trusts» im engeren Sinne des Wortes betroffen, sondern auch alle andern Formen von Kapitalverbindungen, Kartelle, «Rings» und «Gentlemen's agreements» usw.

Schon unter dem Präsidenten Roque Saenz Pena wurde im Jahre 1913 der Kammer ein Projekt eines Antitrustgesetzes vorgelegt, das jedoch weder diskutiert wurde, noch zur Abstimmung kam. Verschiedene spätere Versuche erlitten das gleiche Schicksal. Als aber bei der am Ende des Weltkrieges zunehmenden Teuerung die Schuld immer und immer wieder den besonders in der Lebensmittelbranche vermuteten monopolistischen Kombinationen zugeschrieben wurde, beauftragte die Kammer eine ad hoc ernannte Kommission, festzustellen, ob und in welchen Industriezweigen «Trusts» beständen. 1½ Jahre später stattete diese Kommission einen Bericht ab, aus dem hervorging, dass vor allem die Lebensmittelbranche stark vertrustet ist, wie ich im Folgenden an Hand einiger Beispiele kurz darstellen möchte:

Wein. Der Weintrust ist wohl der markierteste Monopolismus in Argentinien, geschaffen und reguliert durch Gesetze der Provinz Mendoza, die zirka 80 % der gesamten Weinproduktion des Landes umfasst.

Begünstigt durch Klima und Boden entwickelte sich der Weinbau in der genannten Provinz ohne Rücksicht auf den Bedarf des Landes und die Fähigkeit der Weinkeller. 1 ha ergab mehr als $ 1000 Reingewinn pro Jahr, weswegen die Weinpflanzung ungeheuer zunahm. Die erste Folge war das Fehlen von Weinkellern zum Verarbeiten der Trauben. Auf der andern Seite war der Bedarf des Landes nicht so gross, um die gesamte Produktion zu konsumieren. So kam es zur «Weinkrisis».

Nach vielen vergeblichen Versuchen, dieselbe zu beschwören, wollte die Provinzialregierung das Gleichgewicht zwischen Produktion und Konsum durch Spezialgesetze sichern, um die hohe Bodenrente zu erhalten. Zu diesem Zwecke wurde beschlossen, den Produktionsüberschuss an Wein in die Bewässerungskanäle auszugiessen. Die Eigentümer dieses vernichteten Weines wurden von der Regierung entschädigt. Als auch dieses Mittel wegen heimlichen Verkaufs des zur Vernichtung bestimmten Weines nicht den gewünschten Erfolg zeitigte, wurde ein anderes Gesetz geschaffen, das die Zerstörung der Trauben vor ihrer Reife vorschrieb. Im Jahre 1917 wurden z. B. 14600 ba zerstört.

Schliesslich beschloss man, den Verkauf des Weines in einer Hand zu vereinigen, d. h. einen Trust zu schaffen. Der Artikel 10 des betreffenden Gesetzes setzte für sämtliche Produzenten eine Steuer von 8 centavos pro Liter fest. Diese Steuer wurde jedoch in Form einer Prämie von 8 centavos pro Liter denjenigen Korporationen wieder ausbezahlt, die mindestens 1 Million hl pro Jahr produzierten. Die einzelnen Weinbauern waren also gezwungen, wenn sie nicht durch diese Steuer ruiniert werden wollten, sich zu einem Trust zusammen zu tun, um das von der Regierung vorgeschriebene jährliche Produktionsminimum zu erreichen.

Der so geschaffene Trust bezog von seinen Mitgliedern noch andere Steuern, die für Entschädigungen von zu zerstörenden Trauben verwendet wurden. So mussten z. B. im Jahre 1917 dem Trust 50 % der Traubenernte zur Verfügung gestellt werden zur Zerstörung, laut Dekret der Regierung.

Der Kostenpreis des Weines kommt in der Provinz Mendoza auf zirka 5—6 centavos pro Liter; der Preis wird jedoch vom Trust am Produktionsort pro Liter auf 25—26 centavos festgesetzt. Dieser Gewinn erlaubt der Provinzialregierung, den grössten Teil ihres Budgets zu decken. Dazu kommt noch, dass die Weine, die für die Exportation bestimmt sind, von sämtlichen Steuern befreit sind und von den Eisenbahnen mit einer Frachtpreisermässigung von 50 % spediert werden. Die argentinischen Weine sind also im Ausland viel billiger auf Kosten der inländischen Konsumenten.

Petrol. Der Petrolhandel lag bis vor kurzem beinahe ausschliesslich in Händen einer ausländischen Gesellschaft, der West India Oil Co., die 7/8 des Bedarfs deckte. Die später und zwar hauptsächlich mit ausländischem Kapital gegründete Compañia Nacional de Petroleo steht mit der West India Oil Co. in Verbindung, die ihrerseits ganz vom nordamerikanischen Petroltrust, der Standard Oil Co. abhängt. Die West India besorgt gegen einen gewissen Prozentsatz den Verkauf für die Compañia Nacional, die dazu nicht genügend organisiert ist, wobei sie die Engrospreise vorschreibt und die West India die Detailpreise.

Zucker. Wenn man bedenkt, dass in Argentinien der Zucker 2—3 mal soviel wie in der Schweiz kostet, und dass er umso teurer ist, je entfernter er von Buenos Aires, d. h. dem Hafen ist, also am teuersten in der Nähe der Zuckerraffinerien, so kann die Vertrustung der Zuckerproduktion kaum bezweifelt werden. Die Preise werden von der «Rafineria Argentina» festgesetzt, wobei auch der «Centro Azucarero» (ein Klub für Zuckerindustrielle) eine wichtige Rolle spielt. Wie in Mendoza Wein, so wurden in der Provinz Tucuman Zuckerrohre vernichtet, um den Preis auf Kosten des Publikums hochzuhalten. Die Besitzer der vernichteten Zuckerrohre wurden von der Poviuzialregierung entschädigt, die sich andererseits durch Steuern auf den Zucker deckte. Dieses künstliche Hochhalten des Zuckerpreises wird vor allem durch die hohen Einfuhrzölle für europäischen Zucker begünstigt.

Kartoffeln. Während in Europa die Kartoffel als das «Brot der Armen» bezeichnet wird, ist sie hier eines der teuersten Gemüse, zeitweise teurer als das Brot. Die «Camara Comercial de Patatas» hat sich hier einen alleinigen Markt geschaffen und die Preise vereinheitlicht. Sie schreibt ihren Mitgliedern die Minimal- und Maximalpreise vor, zu denen operiert werden darf. In den Jahren 1910—1917 wurden von dieser Kammer in Buenos Aires allein mehr als 1½ Millionen kg Kartoffeln weggeworfen, um den Preis hochzuhalten. Eigentümlicherweise wurden diese Kartoffeln nicht am Produktionsort vernichtet, sondern hier in Buenos Aires, nachdem deren Kosten durch den

[1]) Eine Uebersetzung des Gesetzes kann von der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements zur Einsichtnahme verlangt werden.

Transport zugenommen hatten. 1918 kosteten auf dem Markt 10 Kilo $ 1.45 bis $ 1.80. Als die Munizipalität zu 80 centavos zu verkaufen anfing, offerierte die genannte Kammer sofort zu 70 centavos!

Mehl. Im Mehlhandel wird der Haupttrust gebildet durch die «Molinos Rio de la Plata», die während der letzten Jahre beinahe alle Mühlen absorbiert haben und im Hafen von Buenos Aires eine Mühle besitzen, die den gesamten Bedarf Argentiniens verarbeiten kann (täglich 25,000 Säcke zu 90 kg). Dieser Trust hat seine Stellung verstärkt durch Uebereinkommen mit vielen Sackfabriken. Seine Mitglieder haben öfters Vereinbarungen getroffen in dem Sinne, dass wenn die «Molinos Rio de la Plata» Mehl exportieren, sie dafür auf dem Platze nicht verkaufen und umgekehrt. Es kam sogar vor, dass sie andere Mühlen mit Mehl versorgt haben. Ein anderer Mehltrust, mit beinahe der gleichen Direktion, existiert in Mendoza, nämlich die Molinos Castaños y Marin Ltda., der öfters an einem Ort mit Verlust verkauft hat, während er sich für diesen Verlust deckte durch entsprechend erhöhte Preise an den Orten, wo der Trust schon uneingeschränkt herrschte. Der Unterschied zwischen Korn- und Mehlpreis ist in Argentinien viel grösser als in den U. S. A., nämlich zirka $ 7.— Papier. Daher die grossen Gewinne, z. B. 1917 eine Dividende von 19.91 % und mehr als eine Million Amortisation an Immobilien.

Zu den vertrusteten Unternehmungen, die von dem neuen Gesetz aufs Korn genommen werden, gehört vor allem die **Gefrierfleischindustrie**, deren gefährlicher Wirksamkeit ja einerseits die kritische Lage der Viehzucht, andererseits die unverhältnismässige Fleischteuerung im internen Konsum zugeschrieben wird. Darauf einzutreten wäre aber ein Kapitel für sich und würde hier zuviel Raum in Anspruch nehmen.

Es gibt ausser den oben erwähnten natürlich noch viele andere mehr oder weniger markierte Trusts, wie z. B. in folgenden Produkten: **Kalk, Tabak, Früchte.** Alle diese monopolistischen Erscheinungen werden durch hohe Einfuhrzölle ermöglicht und geschützt und von den Grossbanken gefördert. Die Eisenbahnen gewähren einzelnen dieser Trusts bedeutende Privilegien. So geniesst der Petroltrust eine Frachtpreisermässigung von 35 %, verschiedene «Frigorificos» (Gefrierfleischfabriken) eine solche von 20—30 %, der für das Ausland bestimmte Wein wird mit einer Ermässigung von 50 % spediert. Der «F. C. C. A.» (Ferro-Carril Central Argentino) gewährt ein ähnliches Privilegium für das zur Ausfuhr bestimmte Mehl; alles auf Kosten der inländischen Konsumenten.

Das Gesetz selbst ist sehr elastisch gehalten. So erklärt es laut Art. 2 als Akt des Monopolismus, und als solchen unter die Strafbarkeit des Gesetzes fallend, wenn ohne wirtschaftlichen oder technischen Fortschritt der Gewinn willkürlich erhöht wird, ohne im Verhältnis zum wirklich angelegten Kapital zu stehen. Das Gesetz erklärt aber nicht, was das Mittel eines erlaubten Gewinnes ist, damit festgesetzt werden kann, wann ein «unverhältnismässiger» Gewinn in Betracht kommt, der strafbar ist. Es ist überhaupt leicht, in der Theorie monopolistische Tendenzen festzustellen, aber um so schwieriger wird es in der Praxis sein.

Der eigentliche Wert dieses in Südamerika einzigen Antitrustgesetzes kann erst beurteilt werden, wenn es von der Justiz praktisch, d. h. mit einem Urteil, interpretiert worden ist.

Schweizerischer kaufmännischer Verein. Aus dem vor kurzem erschienenen Bericht über das Jahr 1922 ersehen wir, dass dieser grösste Berufsverband der schweizerischen Bureaux- und Handelsangestellten das fünfzigste Jahr seiner Wirksamkeit zurückgelegt hat. In einer seinem Publikationsorgan, dem «Zentralblatt» beizulegenden Jubiläumsschrift wird die in diesem halben Jahrhundert von dem Verein geleistete reiche und erspriessliche Tätigkeit zur Förderung der Wohlfahrt und der beruflichen Ausbildung seiner Mitglieder zu spezieller Darstellung gelangen.

Der Verband zählte auf 1. Februar d. J. in 108 Sektionen 25,450 Mitglieder. Auf dem Gebiete der Wirtschafts- und Sozialpolitik betätigte er sich wiederum in der Verfechtung aller die wirtschaftlichen und sozialen Interessen seiner Mitglieder berührenden Fragen, wie Steuerfragen, Konsumentenschutz, Brotversorgung, Zolltarif, Verlängerung der Arbeitszeit, Abschluss eines neuen Gesamtarbeitsvertrages, Sozialversicherung, Arbeitslosenfürsorge, Revision des Titels Dienstvertrag im Obligationenrecht usw. Aus dem Abschnitt Standespolitik geht hervor, dass der Schweizerische kaufmännische Verein wiederum eine umfassende Werbeaktion organisiert hat, die dem Verband einen Mitgliederzuwachs von rund 1200 brachte. Zum erstenmal wurde eine Umfrage über die Lebens- und Anstellungsverhältnisse auf europäischen und überseeischen Handelsplätzen veranstaltet und die Antworten in einer Broschüre gegen bescheidene Vergütung den Mitgliedern und andern Interessenten zugänglich gemacht. Der Bericht enthält im weitern Mitteilungen über die Tätigkeit des romanischen Sekretariates in Neuenburg, die sich über die welschen Kantone erstreckt. Der Reihe der Wohlfahrtsinstitutionen soll nun noch gemäss Beschluss der Delegiertenversammlung in Basel eine Alters- und Invaliditätskasse eingereiht werden. Wie seit Jahren nehmen die Bildungsbestrebungen einen weiten Raum im Bericht ein. In den Schulen wurden in 210,704 Klassenstunden rund 23,000 Schüler unterrichtet. Die Ausgaben für das Unterrichtswesen beliefen sich auf Fr. 2,066,449. In der Fachprüfung für Buchhalter erhielten 11 Kandidaten und in der erstmals organisierten Geschäftsstenographenprüfung 19 Kandidaten das Diplom. An den Preisarbeiten haben sich 10 Mitglieder beteiligt. Das «Schweizerische Kaufmännische Zentralblatt», dem als Beilage die «Kaufmännische Praxis und Fachbildung» beigegeben wurde, erscheint in einer wöchentlichen Auflage von 26,000 Exemplaren.

Schweizerische Bundesbahnen — Chemins de fer fédéraux

	Oktober - Octobre 1922 Fr.	Oktober - Octobre 1923 Fr.	Januar-Oktober Janvier-Octobre 1922 Fr.	Januar-Oktober Janvier-Octobre 1923 Fr.
Einnahmen - Recettes	30.468.762	33.225.000	287,014,696	305.869.152
davon - dont:				
Personen - Voyageurs	9,943.306	10,381,000	104,252,730	109,152 515
Güter - Marchandises	18,997,666	21,294.000	168,057,960	180,427 857
Verschiedenes - Divers	1.527,790	1,550.000	14.703.916	16,288 780
Ausgaben - Dépenses	25.949.926	29.648.000	259.434.029	211.427.132
Einnahmenüberschuss / Excédent des recettes	+ 4.518,836	+ 12 577,000	+ 27.580,566	+ 94.442.020

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux.

(Ueberweisungskurse vom 21 November an[1]) — Cours de reduction a partir du 21 novembre[2])

Belgique fr. 26.40; Dänemark Fr 98.25; Italie fr. 24.75; Oesterreich (pro Million) Fr. 82 50; Grande-Bretagne fr. 25.45.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Basler Kantonalbank, Basel

Staatsgarantie

Dotationskapital Fr. 25,000,000 — Reserven Fr. 14,700,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank

al pari, auf 2½ oder 4½ Jahre fest,

nachher beiderseits auf sechs Monate kündbar.

Gekündigte und kündbare Obligationen konvertieren wir zum gleichen Zinsfuss.

-3005 (4390 Q) **Die Direktion.**

Sulzer-Unternehmungen A.-G. Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

9. ordentlichen Generalversammlung

auf **Freitag, 7. Dezember 1923, vormittags 9½ Uhr, im Kasino, in Winterthur.** ,3046

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1922/23. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend das Jahresergebnis.
3. Statutarische Neuwahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen und Gewinn- und Verlustrechnungen unserer Gesellschaft und der Gebrüder Sulzer A. G. Winterthur, sowie die Revisorenberichte liegen ab 26. November 1923 im Bureau der Gebrüder Sulzer A. G. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

in **Winterthur:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in **Zürich:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft, beim Schweiz. Bankverein;
in **Basel:** beim Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in **St. Gallen:** bei der Schweiz. Bankgesellschaft, beim Schweiz. Bankverein;
in **Schaffhausen:** beim Schweiz. Bankverein.

Bei diesen Stellen kann auch unser gedruckter Geschäftsbericht sowie derjenige der Gebrüder Sulzer A. G. Winterthur vom 26. November ab bezogen werden.

Winterthur, den 19. November 1923.

Der Verwaltungsrat.

Emprunt à lots 1902 du CANTON DE FRIBOURG (Suisse)

en faveur de l'

l'Hôpital Cantonal

Décrété par le Grand Conseil le 29 novembre 1902

42me tirage des numéros des obligations de 15 fr. opéré le 15 novembre 1923 ensuite du tirage des séries du 15 octobre 1923

Les lots supérieurs à fr. 19 ont été gagnés par les obligations ci-dessous désignées

Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs	Numéros des séries	Numéros des oblig.	Lots en francs
39	31	30	1693	36	30	5151	24	30	5522	41	30	6890	43	250
„	34	30	„	41	250	„	39	30	„	45	30	7005	32	30
361	27	250	2932	18	30	„	46	30	6023	23	30	8787	1	30
477	15	30	3128	3	30	52 3	10	30	6232	16	30	9003	41	30
„	17	15000	„	13	30	„	27	30	6309	25	30	9152	4	30
„	45	30	„	18	30	„	49	30	6520	12	1500	„	8	30
1074	2	30	3173	12	30	5211	5	30	„	32	30	„	9	30
1434	11	30	3376	14	30	„	18	30	„	37	30	„	22	30
„	18	30	4177	1	30	5249	18	30	6581	10	30	„	25	30
1693	2	30	4330	25	30	„	48	30	6750	11	250			
„	4	30	„	38	30	5322	42	30	6890	18	30			
„	35	30	„	40	30	5505	26	30	„	19	30			

Les lots de 19 fr. ont été gagnés par les obligations des séries:

39	361	477	1074	1434	1693	2586	2932	3128	3159
3173	3376	3903	4177	4330	5040	5151	5203	5211	5249
5322	5383	5505	5522	6023	6158	6232	6309	6520	6581
6613	6750	6890	7005	8255	8787	9003	9133	9186	9152

dont les numéros ne figurent pas au tableau ci dessus.

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 février 1924.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public:

A **Fribourg:** A la Banque de l'Etat de Fribourg. — A **Bâle:** Chez MM. Lüscher et Cie. — A **Berne:** A la Banque Commerciale de Berne; Au Schweiz. Vereinsbank. — A **La Chaux-de-Fonds:** A la Société de Banque Suisse — A **Genève:** Au Crédit Suisse. — A **Lausanne** A la Société de Banque Suisse. — A **Lugano:** A la Banque Populaire de Lugano. — A **Neuchâtel:** A la Société de Banque Suisse — A **Zurich:** Chez MM. A Hofmann et Cie., S. A. — A **Amsterdam:** Chez MM. Gebrœders Boissevain.

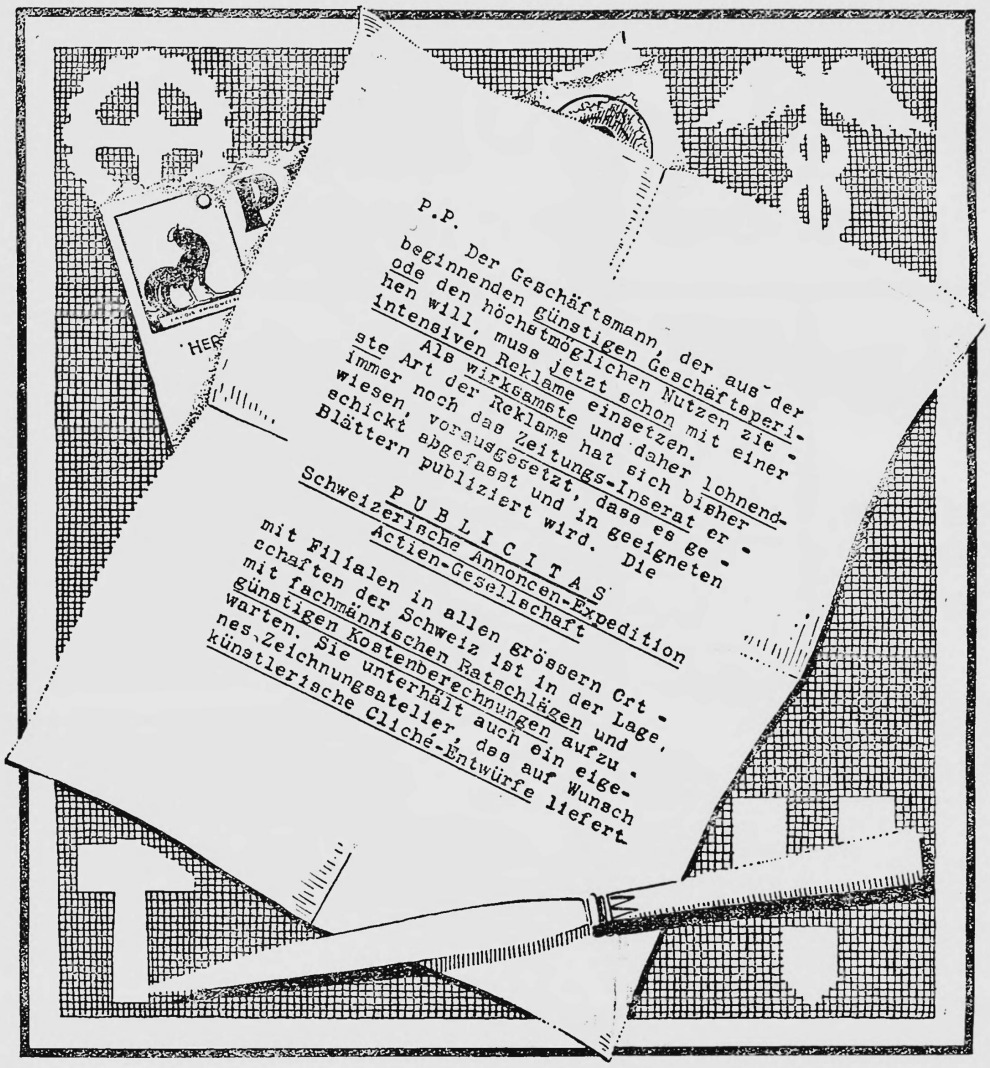
Le résultat de chaque tirage est publié dans la *Feuille officielle suisse du commerce*, la *Feuille officielle* du canton de Fribourg, la *Liberté*, à Fribourg, les *Basler Nachrichten*, à Bâle, la *Gazette de Lausanne*, à Lausanne, la *Frankfurter Zeitung*, à Francfort s. M., l' *Algemeen Handelsblad*, à Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste **auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg.** L'abonnement pour **3** ans revient à fr. **1.50** pour la Suisse et à fr. **2.50** pour l'étranger (francs suisses). -3053 (4837 F)

La Direction de la Banque de l'Etat est à la disposition des porteurs d'obligations pour la vérification des tirages antérieurs; toute demande de renseignements doit être accompagnée d'un timbre pour la réponse.

Fribourg, le 15 novembre 1923

La Direction des Finances du canton de Fribourg.



Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Altdorf: *Dr. P. Schmid*, Adv.
Bern: *G. Bärtschi*, Ink. Ausk.
— *Emil Jenni*, Aarbergerg. 50. Handels- u. Privatinf. Inkasso. Vermittl. Adr.
Freiburg: *Bank Udry & Cie.*
Genf: *Dr. J. Suss*, avocat, 2, Tour Maitresse.
Luzern: *Ineichen & Rey*, Ine.
— *Dr. R. Grüter. Dr. J. Arnold*, Adv.
— *L. Widmer* Inkasso.
Lugano: *Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi*. Handelss., Ink.
— *Ufficio Fiduciario S. A.*, Ink., Treuhand-Geschäfte
— *Prof. B. Bertoni & R. van Aken*, Adv. - Notar - Ink.
Neuchâtel: *J. Barrelet*, av.
Olten: *Ernst Frey* Notar.
St. Gallen: *M. Baumann*. Ink.
— *E. Forster*, Rechtsbureau.
— *Dr. F. Curti*, Adv. u. Ink.
Winterthur: *Dr. W. Witzig.*
— *Dr. P. Schmid*, Advokat.
Zürich: *Dr. Paul C. Jaeggy*, Adv., Ink., Hausdu Pont.
— *Dr. Gordon*, Rechtsanwalt Waisenhausstrasse 2
— *F. Wenger*, Advokat. Talstr. 39. T. Selnau 4999
— *Dr. E. Utzinger* Advokat Ink. Treuhänder

AGENCE PIGUET
Renseignements Commerciaux
Handelsauskünfte
Basel: Marktgasse 23
Bern: Spitalgasse 27
Genève: Rue de Hollande 14
Zürich Bahnhofstrasse 10. Eingang Börsenstrasse 18.

Schweiz. Patent
zu verkaufen. Passend für Bürstenfabrik. — Offerten unter Chiffre Y 27474 L à Publicitas Lausanne. 3052

Brevet suisse
à vendre. Conviendrait pour fabrique de brosses. Offres sous Y 27474 L à Publicitas Lausanne.

Schweizerischer Bankverein

BASEL
Zürich - St. Gallen - Genf - Lausanne
La Chaux-de-Fonds - Neuchâtel - Schaffhausen
London
Biel - Chiasso - Herisau - Le Locle - Nyon
Aigle - Bischofszell - Morges - Rorschach - Vallorbe
Gegründet 1872
Aktienkapital Fr. 120,000,000.— Reserven Fr. 33,000,000.—

Wir sind gegenwärtig zu pari Abgeber von

5% Obligationen unserer Bank
auf 4 oder 5 Jahre fest
4½% Obligationen unserer Bank
auf 2 oder 3 Jahre fest

gegen bar oder im Tausch gegen rückzahlbare eigene Obligationen.

Die Obligationen werden am Ende der Laufzeit ohne Kündigung zur Rückzahlung fällig. Die Titel können, je nach Wunsch, auf den Namen oder auf den Inhaber gestellt werden und sind mit Halbjahrescoupons per 15. Januar und 15. Juli versehen.

Die Kosten des eidgenössischen Obligationen-Stempels gehen zu unsern Lasten.

Basel, im Oktober 1923.

133 **Die Direktion.**

Clichés
FABRIKATION
Montbaron & Co
NEUENBURG
(N 3060 (2500 N)

LLOYDS BANK LIMITED

Siège Central: LOMBARD STREET, LONDRES. E.C. 3.
CAPITAL: (Fs. 25 = £1.)
SOUSCRIT Fs. 1,796,619,500 | FONDS DE RÉSERVE Fs. 250,000,000
VERSÉ Fs. 359,323,900 | DÉPÔTS, etc. Fs. 8,298,836,675

Plus de 1,600 Sièges en Angleterre et au pays de Galles.

Siège pour l'Etranger et les Colonies:
20, King William Street, Londres, E.C. 4.

Elle se Charge de la Représentation des Banques Étrangères et Coloniales.

Banques affiliées:
THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND LIMITED.
THE LONDON AND RIVER PLATE BANK, LIMITED.

Établissement auxiliaire:
LLOYDS AND NATIONAL PROVINCIAL FOREIGN BANK LIMITED.

Annoncen
für
Financiers Kaufleute u. Industrielle
finden im
Schweizerischen Handelsamtsblatt
die weiteste und wirksamste Verbreitung

Annoncen-Regie
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition Actien-Gesellschaft

Aufforderung

Die **Chemische Gesellschaft Bern** hat ihre Liquidation beschlossen (vergl. S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1923). Die Gläubiger werden hiermit gemäss Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis **Ende Dezember 1923** bei der **Gesellschaft** anzumelden. (Domizil: Waisenhausplatz 21, Bern.) -3047

Bern, den 20. November 1923. **Chemische Gesellschaft Bern in Liq.**

A. SPECKEN ZÜRICH 8
SPEZIALHAUS FÜR PRESSLUFT

Komplette Pressluft- und Farbspritz-Anlagen
Forchstrasse 34 -874

Handel und Industrie
in den Gemeinden am Zürichsee

Staub & Co.

Vacheleder- und Riemenleder-Gerberei
Treibriemen- und Pickerfabrik

Männedorf
am Zürichsee

Gewerbebank Männedorf

Aktienkapital Fr. 500,000 / Reserven Fr. 116,000
Mitglied des Revisionsverbandes zürcher. Spar- und Leihkassen

Geschäftszweige:
Annahme von Geldern gegen Obligationen, auf Depositenhefte und in Konto-Korrent.
Gewährung von Darlehen, Konto-Korrent- und Baukrediten gegen Sicherstellung zu coulanten Bedingungen.
Diskonto und Inkasso von Wechseln und Coupons
An- und Verkauf von Schuldbriefen und Obligationen
Uebernahme von Gantliquidationen und dergleichen
Vermögensverwaltungen und Aufbewahrung von Wertpapieren.

Dachpappen — Isoliermittel — Holzzement
HORGEN
erstellen als langjährige Spezialität
Asphalt-Dächer-Böden-Terrassen
und andere flache Bedachungen, sowie
wasserdichte Isolierungen
und andere Asphaltarbeiten aller Art

Bank in Wädenswil

Ausgabe von
$4\frac{3}{4}\%$ **Obligationen**
mit 3—5 Jahren Laufzeit

Besorgung sämtlicher Bankgeschäfte

Ad. Aeschlimann, Meilen

Fabrik abgesperrter Holzplatten
von grösster Festigkeit bei geringstem Gewicht

Unentbehrlich f. Innenbau, Wagenbau, Schiffbau, Flugzeugbau etc.

Preis- und Lagerliste auf Verlangen umgehend

Otis Aufzugswerke
Wädenswil

Der unschädliche Kaffee
für
Geistesarbeiter

Firmen des
Handels und der Industrie
wenden sich bei Vergebung ihrer
Reklame
mit Vorteil an die

PUBLICITAS
Schweiz. Annoncen-Expedition A.-G.
ZÜRICH
und übrige Filialen

Inserate
aus
Handel und Industrie
haben im
Schweiz. Handelsamtsblatt
stets guten Erfolg
◆◆◆

Pomona-Punsch
das ideale Wintergetränk

Pomona-Punsch ist konzentrierter Saft frischer Aepfel, mit den zur Punschbereitung üblichen, würzenden Ingredienzien. Mit vier Teilen heissen Wassers verdünnt, gibt dieses Produkt einen herrlich mundenden, wohlig wärmenden, alkoholfreien Labetrunk für Jung und Alt, Klein und Gross. Preis 1/1 Fl. Fr. 2.95, 1/2 Fl. Fr. 1.10.

Alkoholfreie Weine und Konservenfabriken A.-G.
St. Gallen, Obermeilen, Oppligen, Morges
MEILEN

Seidenweberei
Tissage Mécanique
A. Brunner & Co
Männedorf
Glatte, façonnierte und stückgefärbte
Seidenstoffe
Soleries unies et fantaisies
Façonnés Jacquard
Articles teints en pièces

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne